



THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE

LE THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE

présente au

CENTRE D'ESSAI

de l'Université de Montréal - 2332 Edouard-Montpetit - 6e étage

OÙ EN EST LE MIROIR ?

DU 12 AVRIL AU 6 MAI

tous les jours à 20h30, relâche les dimanche et lundi:

INF: 343-6524 de 9 à 5 hres. en sem.

Lein

Samedi le 3 septembre 1977

Chicoutimi.

"Comme un temps de panique quand le "bip-bip" a retenti ... Je n'arrivais même plus à me souvenir du jour: était-ce lundi ou yermi ou rallendi? Ecrire, écrire le pourquoi on veut écrire. Ecrire son besoin d'écrire, c'est écrire sa tourmente, sa révélation, sa tension; c'est délier sa peur! L'écriture de ce show qui débute ce matin entre Marilou et moi vient de là aussi: dévaster les forêts sombres de nos délires, achever de mourir, inquiètes et troublées, s'appartenir enfin!"

Louise Portal

Lundi, 12 septembre 1977

Montréal.

"L'écriture du spectacle tourne en rond depuis le retour à Montréal. Une fuite, on dirait, quelque part. Quant à moi une sourde remise en question, non pas sur le fait de l'écrire, mais de le jouer, de me mettre en re-présentation. C'est par rapport à l'utilité pour les autres d'un tel spectacle que je me pose des questions; est-ce que vraiment ça va parler au monde? est-ce que ça peut leur apporter quelque chose? les aider à changer? On ne pourra répondre à ces questions qu'après avoir donné le spectacle, mais elles peuvent servir à éclairer les scènes, l'esprit de chaque scène et du spectacle en général."

Marie-Louise Dion.

"Je perçois dans 'où en est le miroir' la possibilité au niveau de la scène et au niveau humain (j'ai failli écrire donc au niveau humain) de faire participer le spectateur, la spectatrice à ce grand jeu du vague et du solide qui me semble être l'essentiel de ce que vous voulez exprimer, comme beaucoup de femmes en ce moment. C'est-à-dire, une force sans l'absurdité, du courage, de l'héroïsme et la joie sans l'exhaltation ancestrale du plaisir. Et ces deux choses, le courage (héroïsme) et la conquête (possession) ont jusqu'à maintenant toujours été le fait de l'homme (mâle). Donc tout cela pour dire que, étant un gars, j'éprouve parfois encore (eh oui) le besoin (qui en fait est une panique déguisée en besoin) d'avoir raison, ou, plus subtilement de catégoriser les affaires. Ce qui fait que ma logique et la vôtre seront

sûrement parfois aux prises l'une avec l'autre. Beau combat dont j'aimerais bien que nous sortions cette fois autrement que comme toujours i.e. avec le désir stérile de rester sur nos positions inchangées et inchangeables."

*Extrait d'une lettre adressée
à Marie Louise Dion
Louise Portal, Dominique Gagnon
et Lise Bédard
au début des répétitions de
"où en est le miroir?"*

Robert Lalonde.

La Manufacture a produit cette année

En octobre-novembre

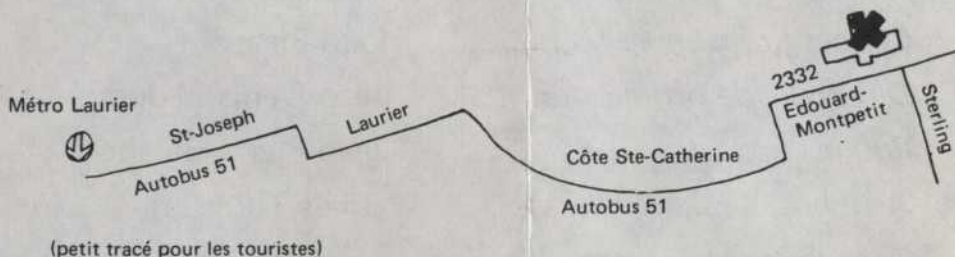
"ABRIÉS, DÉABRIÉES"

création québécoise de Michel Garneau

En janvier-février

"LE BÂTIMENT"

création collective du Théâtre de la Manufacture



Nous remercions
le Ministère des Affaires Culturelles du Québec et
le Conseil des Arts de la région Métropolitaine de Montréal

OÙ EN EST LE MIROIR?

de Marie Louise Dion
et Louise Portal

avec:

Marie Louise Dion
et Louise Portal

<i>Mise en scène</i>	Robert Lalonde
<i>Conception visuelle</i>	Lise Bédard et Dominique Gagnon
<i>Conception sonore</i>	Paul Picard
<i>Directeur de production</i>	Jean-Denis Leduc
<i>Publicité</i>	Jean-Pierre Bélanger
<i>Affiches</i>	Gilles Thibeault
<i>Technicien du centre d'essai</i>	Jean Bastien Benoît Maher